

MPHTI 16.21.07

DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.065>

**Р.Ж. Саурбаев<sup>a</sup>**

E-mail: [rishat\\_1062@mail.ru](mailto:rishat_1062@mail.ru)

**А.К. Жетписбай<sup>b\*</sup>**

E-mail: [a\\_kanzhygaly@mail.ru](mailto:a_kanzhygaly@mail.ru). Автор-корреспондент: [a\\_kanzhygaly@mail.ru](mailto:a_kanzhygaly@mail.ru)

**Қ.М. Текжанов<sup>c</sup>**

E-mail: [tekzhanov.kairat@mail.ru](mailto:tekzhanov.kairat@mail.ru)

<sup>a</sup> *Торайгыров Университет, Павлодар, Казахстан*

<sup>b,c</sup> *Павлодарский педагогический университет им. А. Маргулана, Павлодар, Казахстан*

## **СООТНОШЕНИЕ МОДАЛЬНЫХ ПЛАНОВ В СЛОЖНОПОДЧИНЁННЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ С НЕОДНОРОДНЫМИ ПРИДАТОЧНЫМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОДНИМ ЧЛЕНОМ ГЛАВНОГО В ДРЕВНЕАНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

### **Аннотация**

В настоящей статье рассматривается проблема соотношения модальных планов в сложноподчинённых предложениях с неоднородными придаточными, которые связаны с одним членом главного предложения в древнеанглийском языке. Авторы приходят к выводу, что соотносительность модальных планов в таких конструкциях подчиняется определённым закономерностям. В частности, значения ядерной реальной модальности могут сочетаться с нереальной модальностью, выражающей желательность или предположительность. Ядерная нереальная модальность в значении побудительности обнаруживает совместимость с модальностями предположительности, интернациональности и реальности. Предположительная ядерная модальность, в свою очередь, может сочетаться с модальностями предположительности и реальности. Эти закономерности указывают на то, что модальность в древнеанглийском языке не является изолированным свойством, а функционирует как система, где значения различных типов могут взаимодополняться и взаимодействовать в пределах сложноподчинённого предложения.

Модальность является обязательным конструктивным признаком любого предложения, включая сложноподчинённое. В лингвистической литературе она определяется как синтаксическая категория, выражающая соотношение высказывания с действительностью с точки зрения говорящего. Это явление полиаспектное, где центральное значение заключается в определении содержания высказывания как реального или нереального. Именно этот аспект сосредоточен в интонационно-строевой формуле предложения, формируя его смысловое ядро и обеспечивая согласованность между главным и придаточными предложениями. Таким образом, исследование модальности в древнеанглийских сложноподчинённых конструкциях позволяет выявить закономерности организации смысловых отношений, подчёркивая структурную и семантическую сложность языка и важность учёта модальных сочетаний при анализе синтаксических структур.

**Ключевые слова:**

модальность, реальность, нереальность, ядерная модальность, нереальная модальность, сложноподчинённые предложения, неоднородные придаточные, древнеанглийский язык, модальные сочетания.

**Для цитирования:**

Саурбаев Р.Ж., Жетписбай А.К., Текжанов Қ.М. Соотношение модальных планов в сложноподчинённых предложениях с неоднородными придаточными, связанными с одним членом главного в древнеанглийском языке // *Philological Sciences Journal*. – 2025. – Vol. 12. – №4. – Pp. 7-15. DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.065>

**Введение**

Модальность рассматривается в лингвистике как синтаксическая категория, выражающая соотношение содержания высказывания с действительностью с точки зрения говорящего [Biber, Johansson, Leech, Conrad, Finegan, 1999: 468], [Huddleston, Pullum, 2005: 122]. Основными значениями данного аспекта являются реальность и нереальность [Palmer, 1986: 64]. Реальная модальность – это такая модальность, при которой содержание предложения рассматривается как совпадающее с действительностью. Нереальная модальность имеет следующие разновидности: побудительность, предположительность и желательность. Некоторые лингвисты выделяют еще и интернациональную модальность в придаточных цели [Skorasińska, 2023: 201].

Категория наклонения признаётся важнейшим морфологическим средством выражения модальности в древнеанглийском языке [Morozova, Karaulshchikova, 2023: 78], [Akhmetzadina, Iskhakova, 2024: 9]. Из них категория наклонения является важнейшим, наиболее абстрагированным средством выражения.

**Методы исследования**

В статье используются следующие методы: семантический анализ, компонентный анализ, трансформационный и компаративный анализы.

**Результаты и обсуждение**

В древнеанглийском языке значения основного аспекта модальности передавались также с помощью наклонений. Однако сослагательное наклонение, в отличие от современного английского языка, не всегда употреблялось для передачи модального значения нереальности. В ряде случаев (в придаточном дополнительном косвенной речи, временном, уступительном и др.) сослагательное наклонение использовалось и тогда, когда основным модальным значением предложения была реальность. Это объяснялось, видимо, тем, что главной функцией этого наклонения была функция связи придаточного с главным либо функция уточнения временных отношений между действиями придаточного и главного. Некоторые лингвисты поэтому называют его формальным сослагательным наклонением (формальным конъюнктивом).

Некоторые исследователи выделяют также интернациональную модальность в придаточных цели. В древнеанглийском языке сослагательное наклонение нередко выполняло формальную функцию связи придаточного с главным предложением [Kosova, Melgunova, Smetanina, 2023: 8].

Таким образом, важнейшими средствами передачи значений основного аспекта модальности в древнеанглийском языке следует считать изъявительное наклонение и сослагательное формальное (для значения реальности), повелительное и сослагательное (для

значений нереальности – побудительности, предположительности, желательности и интенциональности).

Перечисленные значения и средства их выражения свойственны компонентам сложноподчиненного предложения (главному и придаточным предложениям). Они сочетаются по определенным законам, и эти сочетания формируют модальность всего предложения. Только соотносённость модальных планов сложноподчиненного предложения может дать полную характеристику его модальности, несмотря на ведущую роль модальности главного предложения.

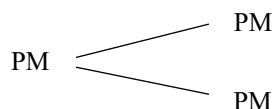
Различают предложения, в которых соотносятся одинаковые модальные планы (т.е. все компоненты сложного предложения выражают значение либо реальности, либо нереальности), и предложения с разными модальными планами (т.е. одни компоненты в нем характеризуются реальной модальностью, другие нереальной). В первом случае предложение одномодальное (мономодальное), во втором оно двухмодальное (бимодально). При всем этом ядерной (ведущей) модальностью будет считаться модальность главного предложения.

## Результаты

Соотнесённость модальных планов в сложноподчинённом предложении формирует его общую модальную характеристику [Kamalova, 2021: 10]. Ядерная модальность главного предложения определяет тип всей конструкции.

При анализе языкового материала древнеанглийского периода мы обнаружили как мономодальные, так и бимодальные сложноподчиненные предложения с неоднородными придаточными, связанными с одним членом главного.

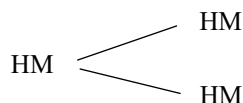
Мономодальные конструкции могут иметь реальную модальность (PM), общая модель.



Например: ... throne hie swage gedfrede beoth, hie nyton hwaet hie thonne gehierath [Shepel, Goncharova, 2020: 9]

Когда они бывают так возбуждены, они не понимают того, что они слышат.

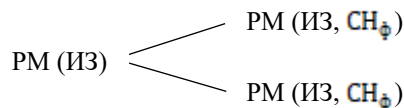
В других случаях все компоненты сложного предложения могут выражать нереальную модальность (HM). Общая модель



Например: tham yrmingam waere micle betere, gif hit beon mainte, thaet hi swa deade waeron [Greg, 1955: 198].

Тем беднякам было бы намного лучше если бы это было возможно, если бы они были мертвыми...

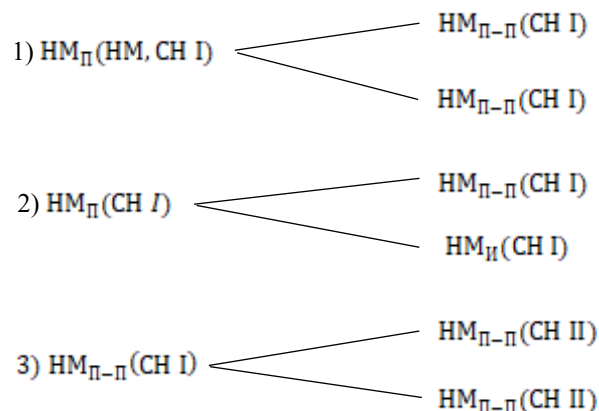
В мономодальных сложноподчиненных предложениях исследуемого типа PM значение основного аспекта модальности – реальность передается изъяснительным наклонением и сослагательным формальным:



Что касается мономодальных предложений с НМ, то здесь нужно учитывать разнообразные сочетания различных значений НМ, а потом уже средства выражения. Главное предложение обычно характеризуется значениями побудительности ( $НМ_{\Pi}$  и предположительности ( $НМ_{\Pi-\Pi}$ ), которые выражаются повелительным наклонением (побудительность) и сослагательным наклонением настоящего времени (его иногда называют сослагательным I: побудительность, обращенная к 1 лицу множественного числа и 3 лицу единственного и множественного числа, и предположительность), а также сослагательным наклонением прошедшего времени или сослагательным II (предположительность).

Основные значения НМ придаточных – предположительность и интернациональность ( $НМ_{\Pi}$ ). Первая передается сослагательным I либо сослагательным II, второе – сослагательным I.

Типовые сочетание значений и их средств выражения в мономодальных предложениях с НМ можно представить следующим образом:



*Примечание: В формуле верхнее положение ответвления занимает то придаточное, которое по структурным признакам теснее связано с главным.*

Бимодальные предложения можно разделить на две группы: конструкции с ядерной РМ и конструкции с ядерной НМ.

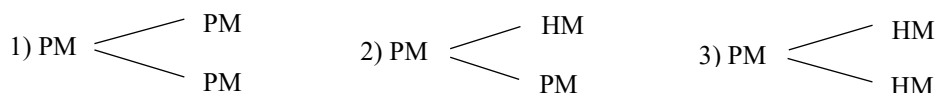
Например: Gyf thu wif nest, thu wildest, thaet heo God seo.

Если ты берешь жену, ты хочешь, чтобы она была хорошей.

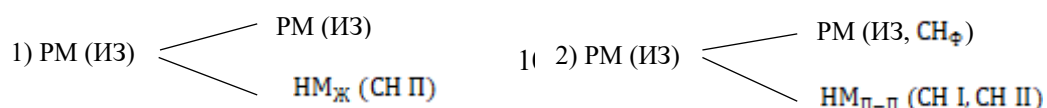
ac seoge me nu gyf he God sy, wheat ic thence oththe wheat ic do [Wulfstan, 1963: 58].

Пусть он скажет мне, если он в самом деле бог, что я думаю и что я буду делать.

Все многообразие предложений с неоднородными придаточными, связанными с одним членом главного, в древнеанглийском языке с ядерной РМ можно представить тремя общими моделями:



В предложениях, построенных по первой модели, ядерная РМ сочетается с РМ и НМ. Реальная модальность придаточного последовательно передается изъявительным наклонением и сослагательным формальным. Значения НМ другого придаточного – это значение желательности ( $НМ_{\text{ж}}$ , способ его выражения – сослагательное II), предположительности (способ выражения – СН I или СН II). Типовые сочетания основных модальных значений и их средств выражения первой модели:



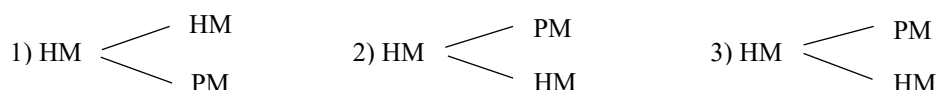
Вторая модель отличается от первой тем, что НМ помещается в том придаточном, которое слабее связано с главным. Основные значения НМ в этом придаточном – предположительность и желательность – передаются сослагательным I и сослагательным II. Способы выражения РМ второго придаточного те же, что и в первой модели. Типовые сочетания значений и способов их выражения:



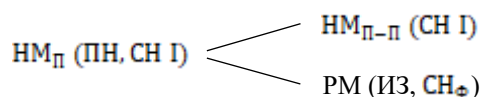
Своеобразие третьей модели в том, что ядерная РМ сочетается в ней с двумя НМ. Соотносительность модальных планов и форм можно проследить в следующих сочетаниях:



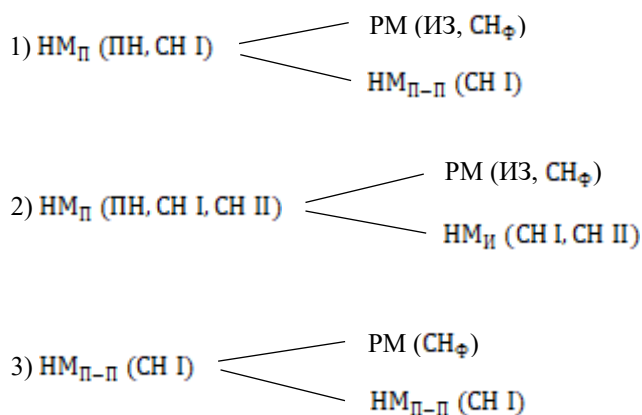
Конструкции с ядерной НМ, как и в предыдущем случае, могут быть представлены тремя общими моделями:



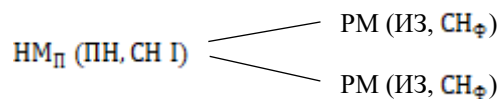
В первой модели ядерная НМ может иметь только одно значение – значение побудительности, которое передается повелительным наклонением или сослагательным I. Побудительность сочетается с реальностью и предположительностью, причем реальность находит свое выражение в формах изъявительного наклонения и сослагательного формального, а предположительность выражается формами сослагательного I:



Типовые сочетания значений основного аспекта модальности и их средств выражения в предложениях, построенных по второй модели, можно свести к следующим:



Соотносительность модальных планов и форм третьей модели не отличается разнообразием. Значение ядерной НМ – побудительность (способ выражения – изъявительное наклонение и сослагательное формальное):



### Выводы

Из всего изложенного следует, что соотносительность модальных планов в сложноподчиненных предложениях с неоднородными придаточными, связанными с одним членом главного, в древнеанглийском языке характеризуется определенными закономерностями, важнейшие из которых сводятся к следующим: 1) значения ядерной РМ может сочетаться со значениями НМ – желательностью и предположительностью; 2) ядерная НМ в значении побудительности сочетается с модальностями предположительности, интернациональности и реальности; 3) предположительная ядерная модальность сочетается со значениями предположительности и реальности.

Формы наклонений в компонентах сложноподчиненного предложения соотносятся тоже по определенным законам: 1) повелительное наклонение в главном может сочетаться с изъявительным наклонением, сослагательным формальным, сослагательным I и сослагательным II в придаточных; 2) сослагательное I главного сочетается, как правило, с сослагательным I, изъявительным и формальным сослагательным I в придаточных; 3) сослагательное II главного сочетается с сослагательным II, изъявительным и формальным сослагательным II; 4) изъявительное наклонение главного сочетается с сослагательным I, сослагательным II, сослагательным формальным.

**R.Zh. Saurbayev<sup>a</sup>**

E-mail: [rishat\\_1062@mail.ru](mailto:rishat_1062@mail.ru)

**A.K. Zhetpisbay<sup>b\*</sup>**

E-mail: [a\\_kanzhygaly@mail.ru](mailto:a_kanzhygaly@mail.ru). \*Corresponding author: [a\\_kanzhygaly@mail.ru](mailto:a_kanzhygaly@mail.ru).

**K.M. Tekzhanov<sup>c</sup>**

E-mail: [tekzhanov.kairat@mail.ru](mailto:tekzhanov.kairat@mail.ru)

<sup>a</sup> *Toraighyrov University, Pavlodar, Kazakhstan*

<sup>b,c</sup> *Pavlodar Pedagogical University named after A. Margulan, Pavlodar, Kazakhstan*

### CORRELATION OF MODAL PLANS IN COMPLEX SENTENCES WITH HETEROGENEOUS SUBORDINATE CLAUSES ASSOCIATED WITH ONE MEMBER OF THE MAIN CLAUSE IN OLD ENGLISH

**Abstract.** This article examines the issue of the correlation of modal planes in complex sentences with heterogeneous subordinate clauses linked to a single member of the main clause in Old English. The authors conclude that the correlation of modal planes in such constructions follows certain regularities. In particular, the meanings of core (nuclear) real modality can combine with unreal modality expressing desirability or presumptiveness. Core unreal modality in the meaning of volition shows compatibility with modalities of presumptiveness, intentionality, and reality. Presumptive core modality, in turn, can combine with modalities of presumptiveness and reality. These regularities indicate that modality in Old English is not an isolated property but

functions as a system, in which different types of meanings can complement and interact with each other within a complex sentence.

Modality is an essential structural feature of any sentence, including complex sentences. In linguistic literature, it is defined as a syntactic category that expresses the relationship between an utterance and reality from the speaker's perspective. Modality is a multi-aspect phenomenon, where the central aspect is the determination of the utterance's content as real or unreal. This aspect is concentrated in the intonational-structural formula of the sentence, forming its semantic core and ensuring coherence between the main and subordinate clauses. Thus, the study of modality in Old English complex constructions allows the identification of regularities in the organization of meaning relations, highlighting the structural and semantic complexity of the language and the importance of accounting for modal combinations in the analysis of syntactic structures.

**Keywords:** modality, reality, unreality, core modality, unreal modality, complex sentences, heterogeneous subordinate clauses, Old English, modal combinations.

**For citation:** Saurbayev R.Zh., Zhetpisbay A.K., Tekzhanov K.M. Correlation of modal plans in complex sentences with heterogeneous subordinate clauses associated with one member of the main clause in old English // Philological Sciences Journal. – 2025. – Vol. 12. – №4. – Pp. 7-15. DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.065>

**Р.Ж. Саурбаев<sup>a</sup>**

E-mail: [rishat\\_1062@mail.ru](mailto:rishat_1062@mail.ru)

**А.К. Жетписбай<sup>b\*</sup>**

E-mail: [a\\_kanzhygaly@mail.ru](mailto:a_kanzhygaly@mail.ru). Байланыс үшін автор: [a\\_kanzhygaly@mail.ru](mailto:a_kanzhygaly@mail.ru)

**Қ.М. Текжанов<sup>c</sup>**

E-mail: [tekzhanov.kairat@mail.ru](mailto:tekzhanov.kairat@mail.ru)

<sup>a</sup>Торайғыров Университеті, Павлодар, Қазақстан

<sup>b,c</sup>А.Марғұлан атындағы Павлодар педагогикалық университеті, Павлодар, Қазақстан

## **КӨНЕ АҒЫЛШЫН ТІЛІНДЕГІ БАСЫҢҚЫ СӨЙЛЕМ МҮШЕСІНЕ ҚАТЫСТЫ ӘРТЕКТІ БАҒЫНЫҢҚЫ САБАҚТАС ҚҰРМАЛАС СӨЙЛЕМДЕРДЕГІ МОДАЛЬДЫЛЫҚТЫҢ АРАҚАТЫНАСЫ**

**Аңдатпа.** Бұл мақалада орта сөйлемнің бір негізгі мүшесіне байланысқан әртүрлі бағыныңқы сөйлемдері бар күрделі сөйлемдердегі модальдық үйлесімділігі мәселесі көне ағылшын тілінде қарастырылады. Авторлар мұндай құрылымдардағы модальдық жоспарлардың үйлесімділігі белгілі заңдылықтарға бағынатынын тұжырымдайды. Атап айтқанда, негізгі нақты модальдық мәндер қалаулық немесе болжамдықты білдіретін нақты емес модальдықпен үйлесе алады. Негізгі нақты емес модальдық ниет мәнінде болжамдық, мақсаттылық және шындық модальдықтарымен үйлесімділігін көрсетеді. Ал болжамдық негізгі модальдық өз кезегінде болжамдық және шындық модальдықтарымен үйлесе алады. Бұл заңдылықтар көне ағылшын тіліндегі модальдықтың оқшауланған қасиет емес, жүйе ретінде жұмыс істейтінін, түрлі типтегі мәндердің күрделі сөйлем ішінде бір-бірін толықтырып, өзара әрекеттесе алатынын көрсетеді.

Модальдық кез келген сөйлемнің, оның ішінде күрделі сөйлемнің міндетті құрылымдық белгісі болып табылады. Лингвистикалық әдебиетте оны сөйлемнің шынайылығы мен ойдан тыс болуын баяндайтын синтаксистік категория ретінде анықтайды. Модальдық - көп қырлы құбылыс, оның негізгі мәні сөйлем мазмұнын шынайы немесе шынайы емес деп анықтауға байланысты. Бұл аспект сөйлемнің интонациялық-құрылымдық формуласында шоғырланған, оның семантикалық өзегін қалыптастырып, негізгі және бағыныңқы сөйлемдер арасындағы

үйлесімділікті қамтамасыз етеді. Осылайша, көне ағылшын тіліндегі күрделі сөйлемдердегі модальдықты зерттеу мағыналық қатынастардың құрылымдық заңдылықтарын анықтауға мүмкіндік береді, тілдің құрылымдық және семантикалық күрделілігін айқындайды және синтаксистік құрылымдарды талдауда модальдық комбинацияларды ескерудің маңыздылығын көрсетеді.

**Тірек сөздер:** модальдық, шынайылық, шынайы еместік, негізгі модальдық, нақты емес модальдық, күрделі сөйлемдер, әртүрлі бағыныңқы сөйлемдер, көне ағылшын тілі, модальдық комбинациялар.

**Сілтеме жасау үшін:** Саурбаев Р.Ж., Жетпісбай Ә.Қ., Текжанов Қ.М. Көне ағылшын тіліндегі басыңқы сөйлем мүшесіне қатысты әртекті бағыныңқы сабақтас құрмалас сөйлемдегі модальдылықтың арақатынасы // *Philological Sciences Journal*. – 2025. – Vol.12. – №4. – Pp. 7-15. DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.065>

### Литература:

Biber D., Johansson S., Leech G., Conrad S., Finegan E. *Grammar of Spoken and Written English*. London: Longman, 1999. – P. 1204. [In English]

Huddleston R., Pullum G.A *Student’s Introduction to English Grammar*. – Cambridge: Cambridge University Press, 2005. – P. 322. [In English]

Palmer F.R. *Modality and the English Modals*. - London: Longman, 1986. - P. 270. [In English]

Skorasińska M. *Modal Verbs and Modality in Literary and Non-Literary Texts*. Cambridge Scholars Publishing, 2023 - P. 300. [In English]

Morozova A.N., Karaulshchikova, Y.V. Discursive realization of the verb “would”... *Vestnik of Samara University. History, pedagogics, philology*, 2023. – Vol. 29, No. 3. [In English]

Akhmetzadina, Z.R., Iskhakova G.S. Modal verbs as a means. *Russian Linguistic Bulletin*, № 10 (58), 2024. – Pp.6-12. [In English]

Kosova Y.B., Melgunova A.G., Smetanina T.V. Modality in sentences. *Russian Linguistic Bulletin*, 2023. – № 7 (43). – Pp. 6-10. [In English]

Kamalova S.M. The pragmatic aspect of modality category in English. *JOMB*, 2021. – Pp. 6-12. [In English]

Shepel Yu., Goncharova M. The concept of modality... *Ukrainian Sense*, 2020. – Pp. 6-10. [In English]

Greg W. *The Shakespeare First Folio: Its Bibliographical and Textual History*. Oxford: Clarendon Press, 1955. – P. 496. [In English]

Wulfstan, Archbishop of York. *Sermo Lupi ad Anglos*. – London: Methuen, 1963 (3rd revised edition). – P. 90. [In English]

#### **Авторлар туралы мәлімет:**

*Саурбаев Ришат Журкенович*, филология ғылымдарының кандидаты, профессор, Гуманитарлық және әлеуметтік ғылымдар факультеті, Торайғыров университеті, Павлодар, 140008, Қазақстан

ORCID:0000-0003-1419-7361

*Жетпісбай Әлия Қожамұратқызы*, филология ғылымдарының кандидаты, қауымдастырылған профессор, Гуманитарлық ғылымдар жоғары мектебі, Әлкей Марғұлан атындағы Павлодар педагогикалық университеті, Павлодар, 140008, Қазақстан

ORCID: 0000-0002-3126-5242

*Текжанов Қайрат Мұхамедхафизович*, филология ғылымдарының кандидаты, профессор, Педагогика жоғары мектебі, Әлкей Марғұлан атындағы Павлодар педагогикалық университеті, Павлодар қаласы, 140008, Қазақстан  
ORCID: 0009-0000-5133-1051

***Сведения об авторах:***

*Саурбаев Ришат Журкенович*, кандидат филологических наук, профессор, факультет гуманитарных и социальных наук, Торайгыров университет, Павлодар, 140008, Казахстан  
ORCID: 0000-0003-1419-7361

*Жетписбай Алия Кожамуратқызы*, кандидат филологических наук, ассоциированный профессор, Высшая школа гуманитарных наук, Павлодарский педагогический университет имени Әлкей Марғұлан, Павлодар, 140008, Казахстан  
ORCID: 0000-0002-3126-5242

*Текжанов Қайрат Мұхамедхафизович*, кандидат филологических наук, профессор, высшая школа педагогики, Павлодарский педагогический университет им. Әлкей Марғұлан, Павлодар, 140008, Казахстан  
ORCID: 0009-0000-5133-1051

***Information about authors:***

*Saurbayev Rishat Zhurkenovich*, Candidate of Philology, Professor, Department of Faculty of Humanities and Social Sciences, Toraighyrov University, Pavlodar, 140008, Kazakhstan  
ORCID: 0000-0003-1419-7361

*Zhetpisbay Aliya Kozhamuratkyzy*, Candidate of Philology, Associate Professor, Higher School of Humanities, Pavlodar Pedagogical University named after Alkey Marghulan, Pavlodar, 140008, Kazakhstan  
ORCID: 0000-0002-3126-5242

*Tekzhanov Kairat Muhamedhafizovich*, Candidate of Philology, Professor, Higher School of Pedagogy, Pavlodar Pedagogical University named after Alkey Marghulan, Pavlodar, 140008, Kazakhstan  
ORCID: 0009-0000-5133-1051

*The article was submitted on 8.11.2025; approved after reviewing on 15.11.2025;  
accepted for publication on 20.11.2025*

*Мақала редакцияға 8.11.2025 ж. келіп түсті; 15.11.2025 ж. рецензиядан кейін  
мақұлданды; 20.11.2025 ж. баспаға қабылданды.*

*Статья поступила в редакцию 8.11.2025г.;  
одобрена после рецензирования 15.11.2025 г.; принята к публикации 20.11.2025.*